



**820-214BK / 820-388V00BK**



Εντοιχισμένο τζάκι βιοαιθανόλης από ανοξείδωτο  
ατσάλι

SKU No.	820-388V00	820-214
Χωρητικότητα καυστήρα (L)	0.85 x 2	0.85 x 3
Θερμική απόδοση (KW)	1.56 x 2	1.56 x 3
Χρόνος καύσης (h)	3.4	3.4
Καθαρό βάρος (kg)	11.5	15.34
Ελάχιστος προτεινόμενος όγκος δωματίου (m <sup>3</sup> )	82	128
Προβλεπόμενο καύσιμο	≥95% C2H5OH	≥95% C2H5OH
Τύπος συσκευής	ΣΤΑΘΕΡΟΥ ΤΥΠΟΥ	ΣΤΑΘΕΡΟΥ ΤΥΠΟΥ

- Μη κατάλληλο για συνεχή λειτουργία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το προβλεπόμενο καύσιμο.
- Λειτουργεί μόνο σε χώρους σύμφωνα με το εγχειρίδιο.
- Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να διαβαστούν προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση.
- Προσέξτε τις θερμές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στη συσκευή.

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ!**

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Παρακαλούμε διαβάστε όλες τις οδηγίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το τζάκι! Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ή σοβαρό τραυματισμό.
- Σημαντικό: Αυτό το τζάκι είναι για διακοσμητική χρήση - μην το χρησιμοποιείτε ως θερμαντική συσκευή.
- Ακολουθήστε την ενότητα "Εγκατάσταση και συναρμολόγηση" κατά την εγκατάσταση αυτού του τζακιού.
- Αυτό το τζάκι δεν προορίζεται για συνεχή λειτουργία.
- Μην αφήνετε το τζάκι χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Για να εγκαταστήσετε και να χρησιμοποιήσετε το τζάκι σε δημόσιο κτίριο, είναι σημαντικό να συμμορφώνεστε με τους κανονισμούς και να ακολουθείτε τη διαδικασία επιθεώρησης που εφαρμόζεται από τις αρμόδιες αρχές.
- Πριν τοποθετήσετε το τζάκι σε τοίχο, τραπέζι ή πάτωμα, βεβαιωθείτε ότι μπορεί να υποστηρίξει το βάρος του.
- Είναι σημαντικό να ακολουθείτε την τοπική νομοθεσία.
- Μην αλλάζετε ή τροποποιείτε την κατασκευή αυτής της συσκευής.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ορισμένα μέρη αυτού του τζακιού, ιδιαίτερα οι εξωτερικές επιφάνειες, μπορεί να ζεσταθούν πολύ. Χρησιμοποιήστε προσοχή.
- Πριν ανάψετε τη συσκευή, αφαιρέστε τυχόν περίσσιο καύσιμο.
- Ελέγχετε τακτικά το δευτερεύον θάλαμο για υπερχειλίση καυσίμου.
- Αν ανιχνεύσετε περίσσιο καύσιμο στον θάλαμο, αδειάστε το δοχείο (π.χ., πριν από κάθε γέμισμα του δοχείου ανεφοδιασμού).

### **Απαγορεύεται:**

- Να χρησιμοποιείται αυτό το τζάκι σε τροχόσπιτα, σκάφη ή οποιοδήποτε άλλο όχημα.
- Για τον χρήστη που παραβιάζει τις συσκευές ασφαλείας.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην ξαναγεμίζετε ή χειρίζεστε το τζάκι όταν είναι ζεστό ή ανάβει. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Προσοχή: Αυτή η συσκευή εκπέμπει προϊόντα καύσης.
- Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο δωμάτιο. Μην φράζετε τις εξόδους εξαερισμού και μην εμποδίζετε τα συστήματα αερισμού του κτηρίου.
- Μην ανάβετε το τζάκι σε ζεστό σημείο.
- Μην μετακινείτε το τζάκι ενώ λειτουργεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το τζάκι ως πολλαπλό καυστήρα ή ανοιχτή εστία για υγρά ή στερεά εύφλεκτα υλικά.
- Μην καπνίζετε κατά την αναπλήρωση ή το άναμμα του καυστήρα. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Οι φλόγες δεν πρέπει να αγγίζουν ποτέ το εσωτερικό του τζακιού.
- Αποφύγετε τη φυσική επαφή με τη βιοαιθανόλη.
- Απαγορεύεται η χρήση του τζακιού από παιδιά ή άτομα υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Τα μικρά παιδιά και τα κατοικίδια πρέπει να είναι τουλάχιστον ένα μέτρο (40 ίντσες) μακριά από το τζάκι.
- Προσέξτε με τα εύφλεκτα ρούχα ή μαλλιά. Μην φυσάτε στη φωτιά.
- Μην αφήνετε το τζάκι χωρίς επίβλεψη.
- Μην καλύπτετε το τζάκι και μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά ή ρούχα πάνω του.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα πετρελαίου, όπως αιθέρια έλαια ή αρώματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το τζάκι σε μη αεριζόμενους χώρους. Άτομα με αναπνευστικά προβλήματα πρέπει να συμβουλευτούν τον γιατρό τους πριν από τη χρήση.
- Δεν συνιστάται η τοποθέτηση του τζακιού σε υπνοδωμάτιο ή μπάνιο. Αν το τζάκι τοποθετηθεί σε μικρό δωμάτιο (κάτω από 20 τ.μ. / 220 τ.π.), αφήστε τις πόρτες ή τα παράθυρα ανοιχτά για εξαερισμό.
- Μην αποθηκεύετε τη βιοαιθανόλη κοντά στο τζάκι.
- Μην χρησιμοποιείτε το τζάκι για μαγείρεμα, για ζέσταμα νερού ή για μπάριμπεκιου.
- Μην χρησιμοποιείτε το τζάκι αν υπάρχει αέριο στον χώρο.
- Σε περίπτωση εγκαυμάτων, ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια. Μην εφαρμόζετε καμία θεραπεία στο δέρμα που έχει υποστεί εγκαύματα από μόνοι σας.

---

### **Πριν χρησιμοποιήσετε το τζάκι με βιοαιθανόλη**

- Το τζάκι είναι σχεδιασμένο για εσωτερική χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως θερμαντική συσκευή.
- Συνιστάται η τοποθέτηση πυροσβεστήρα κοντά στο τζάκι. Σε περίπτωση πυρκαγιάς, πρέπει να χρησιμοποιηθεί πυροσβεστήρας διοξειδίου του άνθρακα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εύφλεκτα προϊόντα και υλικά, όπως κουρτίνες και έπιπλα, βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον ενός μέτρου (40 ίντσες) από το τζάκι.

---

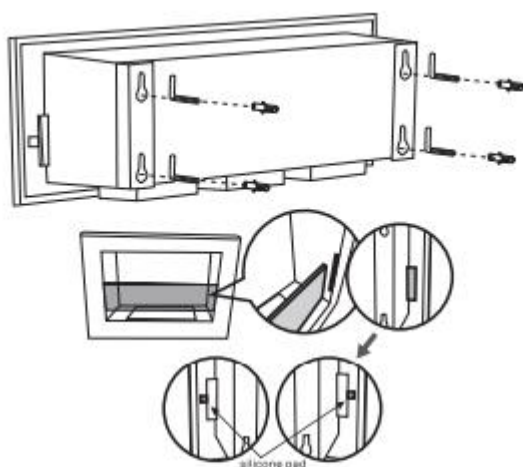
### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΥΣΙΜΑ**

- Το καύσιμο που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι τουλάχιστον 95% απομεθυλιωμένη, μη αναγεννημένη υγρή αιθανόλη ή αιθανόλη σε μορφή τζελ.

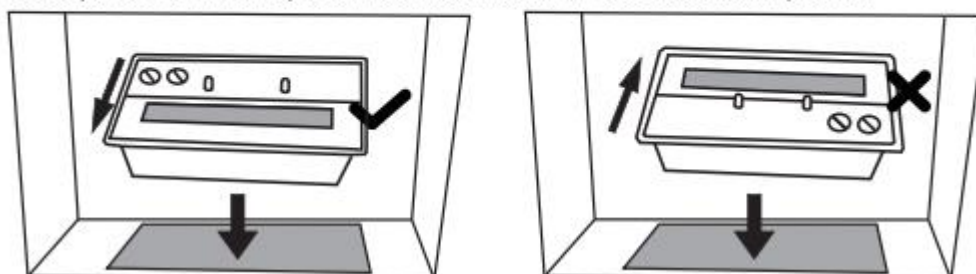
- Μην χρησιμοποιείτε καύσιμα εκτός από αυτά που συνιστά ή εγκρίνει ο κατασκευαστής.
- Η προσθήκη προσθέτων, όπως αιθέρια έλαια ή αρώματα, στο καύσιμο απαγορεύεται.
- Κατά τη διάρκεια της πλήρωσης, βεβαιωθείτε για επαρκή αερισμό στον χώρο, μην καπνίζετε και απενεργοποιήστε τα κινητά τηλέφωνα.
- Μην χρησιμοποιείτε χειροκίνητη ή ηλεκτρική αντλία για να γεμίσετε το ρεζερβουάρ.
- Για λόγους ασφαλείας, γεμίστε το ρεζερβουάρ όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Συμμορφωθείτε με τις προϋποθέσεις για την αποθήκευση καυσίμων, όπως κανονισμοί υγείας ή συνιδιοκτησίας.
- Συνιστάται η αποθήκευση του καυσίμου σε δοχεία με καπάκια ασφαλείας για παιδιά, σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 8317.

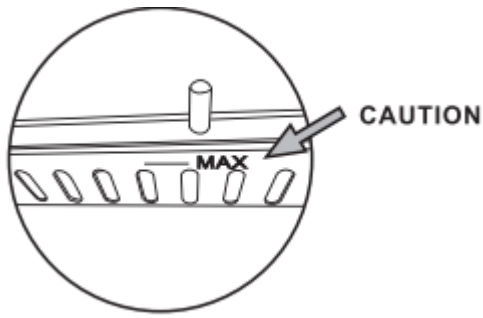
### Εγκατάσταση και συναρμολόγηση

- Τοποθετήστε το τζάκι σε μια τοποθεσία που προστατεύεται από διασταυρούμενους αερισμούς ή ρεύματα αέρα.
- Τοποθετήστε το τζάκι σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια από μη εύφλεκτο υλικό.
- Πριν τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε όλη τη συσκευασία και τα ενημερωτικά υλικά.



- Please put burner into fireplace in correct direction, Please see below picture.





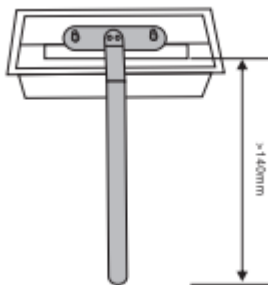
## Εκκίνηση

### Γέμισμα του κουτιού καυστήρα:

- Πριν χρησιμοποιήσετε τον καυστήρα, ελέγξτε προσεκτικά για τυχόν διαρροές. Αν υπάρχει διαρροή, επικοινωνήστε αμέσως με τον προμηθευτή.
- Γεμίστε τον καυστήρα με καύσιμο, βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνει τα 2/3 της χωρητικότητας του καυστήρα. Μην το γεμίζετε υπερβολικά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην υπερβαίνετε τη γραμμή "MAX" κατά το γέμισμα.

- 
- Σε περίπτωση που χυθεί αλκοόλ, πρέπει να καθαριστεί άμεσα με απορροφητικό πανί και να καθαριστεί με νερό για να αποτραπεί η ανάφλεξη έξω από το δοχείο του καυστήρα.
  - **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το χυμένο αλκοόλ μπορεί να προκαλέσει λεκέδες στο πάτωμα.
  - Χρησιμοποιήστε μακρύ αναπτήρα ή μακρύ σπέρτο για να ανάψετε με ασφάλεια το καύσιμο στον καυστήρα. Κρατήστε μια οριζόντια ελάχιστη απόσταση 140 χιλιοστών (5,5 ίντσες) κατά την ανάφλεξη της φωτιάς.
  - Αν η φλόγα δεν ανάψει, επαναλάβετε τη διαδικασία ανάφλεξης μέχρι να καεί σταθερά η φλόγα.
  - Η φλόγα θα καίει χαμηλά στην αρχή. Αφήστε περίπου 15 λεπτά για να φτάσει η φλόγα στη βέλτιστη θερμοκρασία και ύψος.



- Σε περίπτωση που χυθεί αλκοόλ, πρέπει να καθαριστεί άμεσα με απορροφητικό πανί και να καθαριστεί με νερό για να αποτραπεί η ανάφλεξη έξω από το δοχείο του καυστήρα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το χυμένο αλκοόλ μπορεί να προκαλέσει λεκέδες στο πάτωμα.
- Χρησιμοποιήστε μακρύ αναπτήρα ή μακρύ σπέρτο για να ανάψετε με ασφάλεια το καύσιμο στον καυστήρα. Κρατήστε μια οριζόντια ελάχιστη απόσταση 140 χιλιοστών (5,5 ίντσες) κατά την ανάφλεξη της φωτιάς.
- Αν η φλόγα δεν ανάψει, επαναλάβετε τη διαδικασία ανάφλεξης μέχρι να καεί σταθερά η φλόγα.
- Η φλόγα θα καίει χαμηλά στην αρχή. Αφήστε περίπου 15 λεπτά για να φτάσει η φλόγα στη βέλτιστη θερμοκρασία και ύψος.

---

## ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Φυλάσσετε το καύσιμο σε θερμοκρασία δωματίου για να διευκολυνθεί η ανάφλεξη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αποθηκεύστε το καύσιμο σε ασφαλές μέρος, τουλάχιστον ένα μέτρο (40 ίντσες) μακριά από το τζάκι.
- Μην τοποθετείτε καύσιμο μπροστά από το τζάκι.
- Κρατήστε το πρόσωπο και το σώμα σας μακριά από το τζάκι κατά τη διαδικασία ανάφλεξης.

---

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗ

- Πριν γεμίσετε ξανά τον καυστήρα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ορατή φλόγα στην επιφάνεια. Σημείωση: Η φλόγα μπορεί να είναι δύσκολο να διακριθεί, γι' αυτό βεβαιωθείτε ότι έχει σβήσει πλήρως.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην προσπαθήσετε να γεμίσετε έναν καυστήρα που είναι ακόμα αναμμένος. Είναι κρίσιμο να περιμένετε τουλάχιστον 20 λεπτά για να κρυώσει ο καυστήρας πριν από την αναπλήρωση.

---

## ΣΒΗΣΙΜΟ ΤΗΣ ΦΛΟΓΑΣ

- Για να σβήσετε τη φλόγα, χρησιμοποιήστε το εργαλείο πυροσβεστήρα που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Κρατήστε το εργαλείο πυρόσβεσης τουλάχιστον 140 χιλιοστά (5,5 ίντσες) μακριά από τη φλόγα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην σβήνετε τη φλόγα με νερό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην φυσάτε για να σβήσετε τη φλόγα, καθώς αυτό μπορεί να αυξήσει τη φλόγα.

- Πριν την επανεκκίνηση, αφήστε το καύσιμο να καεί τελείως. Αυτό αποτρέπει την παραμονή αλκοόλ και πιθανές πυρκαγιές.
- Για να σβήσετε τη φλόγα πριν το καύσιμο καεί τελείως, χρησιμοποιήστε το εργαλείο πυρόσβεσης για να κλείσετε πλήρως το άνοιγμα του καυστήρα και περιμένετε μέχρι να σβήσει η φλόγα.
- Αν η φλόγα δεν σβήσει άμεσα, κλείστε το κάλυμμα και περιμένετε περίπου 10-15 λεπτά για να κρυώσει η φλόγα. Επαναλάβετε αυτές τις οδηγίες μέχρι η φλόγα να σβήσει πλήρως.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το τζάκι θα παραμείνει ζεστό όταν σβήσει η φλόγα και μπορεί να παραμείνει ζεστό για λίγο μετά. Χρησιμοποιήστε προσοχή κατά το χειρισμό.
- Συνιστάται να αφήσετε το τζάκι να καεί μέχρι να καταναλωθεί όλο το καύσιμο.

---

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε την εσωτερική επιφάνεια του τζακιού. Ο καυστήρας μπορεί να αλλάξει χρώμα λόγω της θερμότητας, και ο ανοξειδωτος χάλυβας μπορεί να αποκτήσει διαφορετική εμφάνιση με την πάροδο του χρόνου. Η τακτική συντήρηση θα διατηρήσει το χρώμα του. Μην το καθαρίζετε με νερό ή τοποθετείτε στο πλυντήριο πιάτων.
- Για καθαρισμό, σκουπίστε την εσοχή και την επιφάνεια του καυστήρα με μια μικρή ποσότητα βιοαιθανόλης σε απορροφητικό χαρτί.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε χημικά, ατσάλινο μαλλί ή σφουγγάρια τριβής, καθώς αυτά μπορούν να χαράξουν την επιφάνεια. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή καθαρισμό.
- Η επισκευή ή αντικατάσταση σημαντικών εξαρτημάτων και εργασίες σε ασφαλή μέρη πρέπει να γίνονται από εγκεκριμένους ειδικούς αναγνωρισμένους από τον κατασκευαστή ή τον εισαγωγέα. Ορισμένα εξαρτήματα είναι ουσιώδη για την ασφάλεια του προϊόντος και μπορούν να επηρεάσουν την απόδοση.
- Κατά τη διάρκεια της συντήρησης ή επισκευής, χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια εξαρτήματα που αναγνωρίζονται ως κατάλληλα.
- Ελέγχετε τακτικά το τζάκι, ειδικά το χειμώνα. Κρατήστε τους καυστήρες αιθανόλης άδειους όταν δεν χρησιμοποιούνται.

**WARNING LABELS**



Do not fill fuel into the open flame



Do not fill fuel into the hot burner



Keep the fireplace away from combustible items



Never fan the fire



Do not touch the flames



Adhere to instructions about fuel. ISO 7010-F016, Fire blanket



Protect fireplace against draft



Do not put any objects onto the fireplaces



Health hazard



ISO 7010-P002, No smoking



Keep suitable extinguishing agent ready



ISO 7010-W021, Warning; Flammable material



- Μην γεμίζετε καύσιμο στη φλόγα που καίει.
- Μην γεμίζετε καύσιμο σε ζεστό καυστήρα.
- Κρατήστε το τζάκι μακριά από εύφλεκτα υλικά.
- Μην αναταράσσετε τη φλόγα.
- Μην αγγίζετε τις φλόγες.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τα καύσιμα. ISO 7010-F016, Κουβέρτα πυρκαγιάς.
- Προστατέψτε το τζάκι από ρεύματα αέρα.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο τζάκι.
- Κίνδυνος για την υγεία.
- ISO 7010-P002, Απαγορεύεται το κάπνισμα.
- Διατηρείτε κατάλληλο εξοπλισμό κατάσβεσης έτοιμο.
- ISO 7010-W021, Προειδοποίηση: Εύφλεκτο υλικό.